

## DECLARATION DE PROTECTION DES DONNEES

La présente déclaration de protection des données vaut pour tous les domaines de l'activité commerciale du groupe Helvetia Environnement, Avenue industrielle 14 1227 Carouge, y compris celle de Transvoirie.

Les dispositions de la présente déclaration de protection des données priment en cas de contradiction, de quelque nature qu'elle soit, entre celles-ci et les autres conditions contractuelles ou les conditions générales de Transvoirie.

La protection des données est une affaire de confiance, et celle-ci compte pour nous. Nous respectons votre personnalité et votre sphère privée. De même, nous cherchons à garantir la protection de vos données personnelles et leur traitement conforme à la législation.

Nous tenons fermement à recevoir votre consentement quant au traitement de vos données personnelles. Au travers de la présente déclaration de protection des données, nous vous informons de manière complète sur les méthodes que nous appliquons en la matière. Ensuite, c'est à vous de décider si vous souhaitez que vos données soient traitées ou non.

La présente déclaration de protection des données englobe des informations aussi bien passées que futures. Si vous vous déclarez d'accord avec le traitement de vos données personnelles, ces opérations concerneront non seulement les informations que nous saisisons à l'avenir mais aussi celles déjà enregistrées chez nous. Cela vaut en particulier pour les données personnelles que nous avons recueillies et traitées.

Lorsque, dans la présente déclaration de protection des données, nous parlons de traitement de vos données personnelles, nous entendons toute opération s'y rapportant. Par exemple:

- o le recueil
- o la saisie
- o la gestion
- o l'utilisation
- o la transmission
- o la divulgation ou
- o la suppression de vos données personnelles

Nous recueillons les données personnelles afin de pouvoir proposer des services meilleurs à nos clients. Nous sommes convaincus que si nous ciblons, en tant qu'entreprise, nos activités sur les désirs et les besoins de nos clients, nous leur faciliterons la tâche dans leur vie quotidienne. De tels services améliorés peuvent consister en ceci:

- o personnaliser la communication avec les clients afin de leur faciliter la recherche d'offres qui répondent à leurs besoins, tout en recevant globalement moins de publicité,

### 1. Comment protégeons-nous vos données personnelles?

Nous disposons des moyens techniques et organisationnels pour garantir la sécurité de vos données personnelles. Ainsi, nous sommes à même de protéger vos données de sessions et données personnelles contre les risques de traitement non autorisé et illégitime de celles-ci et/ou contre les risques de pertes, modifications, divulgations ou ouvertures d'accès non intentionnelles. Vous devez toutefois avoir pleine conscience que la transmission d'informations via Internet et autres vecteurs électroniques recèle certains risques pour leur sécurité et que nous ne pouvons assumer aucune garantie en ce qui concerne la sécurité des informations transmises par ces canaux.

## 2. Pendant combien de temps conservons-nous des données?

Nous conservons vos données personnelles aussi longtemps que nous le jugeons indispensable ou approprié afin d'assurer le respect des lois en vigueur ou tant qu'elles répondent à une nécessité au regard des objectifs en vue desquels elles ont été recueillies. Nous effaçons vos données personnelles aussitôt qu'elles ont perdu leur utilité et, en tout état de cause, à l'échéance du délai maximum de conservation fixé par la loi.

## 3. Quels sont vos droits sur vos données personnelles?

Vous êtes autorisé en tout temps à faire valoir vos droits à la protection des données. En particulier, vous êtes habilité à demander des renseignements sur vos données personnelles enregistrées, à faire corriger ou compléter celles-ci, à vous opposer à leur traitement ou à exiger leur suppression. Vous trouverez au chiffre 4 ci-dessous les coordonnées des services auxquels vous adresser. Nous nous réservons la possibilité de communiquer avec vous par voie électronique (en particulier par e-mail) à propos des sujets évoqués ci-dessus.

## 4. Comment prendre contact avec nous?

Au cas où vous souhaiteriez exercer vos droits se rapportant à vos données personnelles ou si vous avez des questions ou des réticences quant à la manière dont elles sont traitées, vous pouvez prendre contact avec nous selon la procédure suivante : Helvetia Environnement Groupe SA, Avenue Industrielle 14 CP1121 CH-1227 Carouge, Tel.: 022 306 43 14, E-Mail: [info@helvetia-environnement.ch](mailto:info@helvetia-environnement.ch). Nous nous efforcerons de répondre sans délai à vos questions ou préoccupations

## 5. Qui est le porteur du fichier des données collectées?

Nous sommes tenus par la loi de vous communiquer le nom du porteur du fichier contenant vos données personnelles. Il s'agit d'Helvetia Environnement Groupe SA, Avenue Industrielle 14 CP1121 CH-1227 Carouge.

## 6. Quand recueillons-nous des données personnelles?

Nous recueillons vos données personnelles lorsque nous avons des contacts avec vous, à savoir dans de multiples situations. C'est le cas, par exemple, dans les circonstances suivantes:

- vous achetez nos marchandises ou recourez à nos services sur notre shop en ligne [www.mapoubelle.ch](http://www.mapoubelle.ch)
- vous sollicitez une prestation de notre service après-vente
- vous recevez une newsletter ou un autre vecteur de publicité se rapportant à nos services et produits
- vous participez à un concours,
- vous participez à l'une de nos études de marché ou à l'un de nos sondages d'opinion,
- vous utilisez nos pages Internet et nos Apps pour les appareils portables, nos offres sur des plateformes Internet, des portails multimédias ou des réseaux sociaux, ou encore communiquez avec nous ou avec des tiers via ces canaux;
- vous communiquez avec nous par téléphone, fax, e-mail, informations vocales, textos (SMS), messagerie multimédia (MMS), informations vidéo ou messagerie instantanée (Instant Messaging);
- vous entrez en contact avec nous lors d'événements particuliers tels qu'événements, activistes promotionnelles, activités de sponsoring ou manifestations culturelles et sportives.

## 7. Quelles données personnelles recueillons-nous?

Les données personnelles recueillies sont elles aussi multiples. Il s'agit, d'une part, de celles que vous mettez vous-mêmes à notre disposition et, d'autre part, de celles qui sont saisies automatiquement ou manuellement lors de contacts avec nous. Tel est le cas, des données ci-dessous.

Données relatives à la personne et des clients :

- nom et prénom
- date de naissance et âge
- Nom de l'entreprise
- adresse de livraison;
- adresse de facturation
- informations sur les cartes de crédit
- numéro(s) de téléphone
- adresse(s) e-mail
- informations concernant l'abonnement à des newsletters ou autres vecteurs de publicité;
- consentement pour la réception de publicité;

## 8. Pourquoi traitons-nous des données personnelles?

Nous traitons vos données personnelles dans de multiples buts. Ces derniers peuvent être classés en diverses catégories. Notamment, nous pouvons traiter tout ou partie de vos données personnelles pour un ou plusieurs buts énumérés ci-dessous:

8.1 Buts en lien avec nos offres de service et produits :

- o préparation et vente de services et produits
- o exécution de commandes et de contrats, à savoir les opérations d'envoi de confirmations de commande, d'expédition et de livraison, ainsi que les opérations de livraison et de facturation
- o organisation et réalisation de prestations du service client
- o organisation et réalisation d'enquêtes de satisfaction

8.2 Buts en lien avec la communication clients:

- o préparation, gestion et exécution de la communication clients par la poste ou via des moyens de communication électronique
- o communication commerciale par la poste ainsi que par téléphone, fax, e-mail, informations vocales, textos (SMS), messagerie multimédia (MMS), informations vidéo ou messagerie instantanée (Instant Messaging)

8.3 Buts en lien avec des activités et manifestations particulières:

- o organisation et réalisation de concours ou de loteries, à savoir l'information aux gagnants et la publication des noms de ces personnes sur nos pages Internet et nos Apps pour appareils portables ainsi que via nos offres sur des plateformes Internet, portails multimédia ou réseaux sociaux;
- o organisation et réalisation de manifestations particulières telles qu'événements, activités promotionnelles, activités de sponsoring ou manifestations culturelles et sportives.

## 9. A qui transmettons-nous vos données personnelles?

Nous pouvons transmettre vos données personnelles à d'autres entreprises d'Helvetia Environnement Groupe SA pour les buts énoncés dans la présente déclaration de protection des données. Ces autres entreprises du groupe sont autorisées à utiliser vos données personnelles dans leur propre intérêt pour les mêmes buts que nous le faisons. Tel est le cas en particulier de l'utilisation de vos données personnelles pour des analyses individualisées et personnalisées du comportement de la clientèle et des activités de marketing direct. Au sein d'Helvetia Environnement Groupe SA, les collaborateurs ne sont autorisés à accéder à vos données personnelles que dans les limites nécessaires à l'accomplissement de leur tâche.

En outre, nous pouvons transmettre vos données personnelles à d'autres entités d'Helvetia Environnement Groupe SA ou à des tiers à l'extérieur de ce dernier à des fins d'utilisation de services techniques ou organisationnels dont nous avons besoin pour l'atteinte des buts précités ou pour d'autres aspects de notre activité commerciale. Ces prestataires de services sont tenus contractuellement de traiter les données personnelles exclusivement dans les limites du mandat qui leur est confié et selon nos instructions. Nous exigeons de nos prestataires des services qu'ils respectent les mesures techniques et organisationnelles propres à garantir la protection des données personnelles. Au cas où ces derniers opèrent dans des pays où la législation en vigueur ne prévoit pas une protection des données personnelles de même niveau que celle assurée par le droit suisse, nous nous engageons par contrat à ce que ces prestataires respectent un degré de protection des données similaire à celui de la Suisse.

Au cas où nous le jugeons nécessaire afin de respecter les lois et règlements en vigueur, nous sommes aussi susceptibles de transmettre vos données personnelles à la demande de tribunaux ou sur ordre des autorités compétentes, ou encore en vertu d'autres obligations légales pour protéger et défendre nos droits ou nos biens patrimoniaux.

## 10. Comment utilisons-nous nos outils d'analyse de sites Internet?

Afin d'améliorer et d'optimiser constamment notre offre Internet, nous recourons à des techniques dites de traçage (tracking technologies). Il s'agit d'outils d'analyse Web permettant l'établissement de statistiques et de graphiques renseignant sur l'utilisation faite de nos pages Internet. Les données d'utilisation relevées dans ce but sont transférées à un serveur spécifique pouvant être domicilié à l'étranger selon le fournisseur de l'instrument d'analyse Web. Pour celui qui est le plus couramment utilisé, à savoir Google Analytics, les données enregistrées sont transférées avec l'adresse IP abrégée, ce qui empêche toute possibilité d'identification d'appareils particuliers. Google applique les règles relatives à la protection des données définies par l'accord «Swiss-U.S. Privacy Shield Framework» et est enregistré auprès du programme «Swiss-U.S. Privacy Shield» du Département du commerce des Etats-Unis (Vous trouvez des Informations ici : <https://www.privacyshield.gov/Swiss-US-Privacy-Shield-FAQs>). L'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas mutualisée avec d'autres données. Une retransmission des données par Google à des tiers ne peut avoir lieu qu'en application de dispositions légales ou dans le cadre du mandat de traitement des données.

En cas de recours à d'autres outils d'analyse de sites Internet au sein d'Helvetia Environnement Groupe SA, la procédure de recueil de données appliquée sera fondamentalement la même.

La possibilité vous est offerte d'empêcher la saisie de données relatives à votre utilisation du site Internet (y compris de votre adresse IP) générées via des cookies à l'intention de Google, de même que le traitement par Google des données en question, cela en téléchargeant et installant le plugin (module complémentaire) de navigation disponible sur le lien (<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>). D'autres informations détaillées concernant

Google Analytics et la protection des données sont à disposition aux adresses <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>

ou

<http://www.google.com/intl/fr/analytics/privacyoverview.html>.

## 11. Quelle utilisation faisons-nous des plugins sociaux?

Nos pages Internet utilisent des plugins sociaux, par exemple ceux des prestataires de services de réseautage social Facebook, Twitter ou LinkedIn. Signalés par le logo des prestataires en question, ces plugins peuvent consister en des boutons tels que «J'aime», «LinkedIn» ou «Twitter».

Si vous appelez nos pages Internet contenant un tel plugin, votre navigateur crée un lien direct avec le serveur du prestataire. Le contenu du plugin sera transmis directement à votre navigateur par le site du prestataire, puis intégré par lui dans la page Internet consultée. Du fait de cette intégration du plugin, le prestataire est informé de ce que vous avez appelé la page Internet. Et si vous êtes déjà logué auprès de ce dernier, il peut rattacher la visite de la page à votre profil. Lorsque vous interagissez avec le plugin, par exemple en cliquant sur «J'aime» ou en saisissant un commentaire, l'information en question sera transmise directement par votre navigateur au prestataire et enregistrée sur son serveur.

Si vous ne souhaitez pas que le prestataire collecte des données à votre sujet via notre site Internet, vous devez vous déloguer auprès du prestataire avant d'ouvrir notre page Internet. À noter que même si vous n'êtes pas logué, les prestataires recueillent des données anonymisées via les plugins sociaux en installant un cookie sur votre ordinateur. Ces données pourront être attribuées ultérieurement à votre profil si vous vous êtes logués plus tard auprès de l'un ou l'autre des prestataires.

Si un login vous est proposé via un Social Login Service, par exemple «Facebook Connect», un échange de données aura lieu entre le prestataire et notre page Internet. Dans le cas de «Facebook Connect», il pourra s'agir notamment de données tirées de votre profil Facebook public. En utilisant de tels Login Services, vous autorisez le transfert des données.

Pour toute information touchant le but et l'entendue de la collecte de vos données et le traitement ultérieur de celles-ci par les prestataires ainsi que concernant vos droits en matière de protection de votre sphère privée et vos possibilités de suppression des données, nous vous prions de consulter la déclaration de protection des données des prestataires concernées:

- o Facebook Ireland Ltd. resp. Facebook Inc.: <https://fr-fr.facebook.com/about/privacy/>
- o Google Inc.: <http://www.google.com/intl/de/privacy/plusone/>
- o Twitter Inc.: <http://twitter.com/privacy>

Si vous ne souhaitez pas que des prestataires recueillent des données vous concernant via les cookies, vous pouvez sélectionner dans vos paramètres de navigation la fonction de blocage de cookies de prestataires tiers. À la suite de ce paramétrage, le navigateur n'enverra aucun cookie au serveur intégrant des contenus d'autres prestataires. Il se peut que, du fait de cette mesure, d'autres fonctions de notre site Internet cessent de fonctionner.